

**CH-Glis: Construction work**  
**OJ S 105/2013 01/06/2013**  
**Contract notice**  
**Works**

**Directive 2004/18/EC**

## **Section I: Contracting authority**

---

### **I.1. Name and addresses**

Official name: Office de construction des routes nationales

Postal address: Kantonsstrasse 275

Town: Glis

Postal code: 3902

Country: Switzerland

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.a9-vs.ch](http://www.a9-vs.ch)

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### **I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

### **I.3. Main activity**

### **I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

## **Section II: Object of the contract**

---

### **II.1. Description**

#### **II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

L06595, VW Verbindungsstrasse Wereya

#### **II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Commune de Viège.

NUTS code

#### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Le présent lot comprend les ouvrages du raccordement entre la jonction de l'A9 "Visp West /Grosseya" (étant à construire dans ces prochaines années) et le pont "Wereya-Vispabrücke" (déjà construit). L'ouvrage principal représente la route de raccordement en soi à la "Wereya". Outre la construction du tracé, l'ouvrage principal englobe certains petits ouvrages d'art, notamment le mur de protection contre les crues du Rhône et la paroi antibruit d'env. 360 m

de longueur et d'env. 3 m d'hauteur sous forme de gabions. Dans le cas du mur de protection il s'agit d'un mur de soutènement en équerre d'une longueur d'env. 370 m et d'une hauteur d'env. 5 m. Par ailleurs le projet contient la construction d'une piste cyclable le long de cette route de raccordement. En plus de cette liaison principale les jonctions du tracé à la "Bockbartstrasse" et à la "Ringstrasse" font également partie intégrante du présent appel d'offre.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

45000000 Construction work, 45112000 Excavating and earthmoving work, 45221250 Underground work other than tunnels, shafts and subways, 45222000 Construction work for engineering works except bridges, tunnels, shafts and subways

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

#### **II.2.2. Information about options**

#### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.10.2013. Completion 31.8.2015

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Selon la norme.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Coûts à inclure dans le prix offert: conforme à l'avancement des travaux selon le métré. Le délai pour les paiements partiels et finaux est de 45 jours.

Coûts à inclure dans le prix offert: selon l'appel d'offres.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Admises.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Conditions générales de participation: il est impératif que le formulaire mentionné dans l'art. 15 al. 2 de l'Ordonnance sur les marchés publics du 11 juin 2003 soit attaché à l'offre.

Sous-traitance: des sous-traitants éventuels sont à mentionner lors de la remise de l'offre.

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Critères d'aptitude:

##### **1) Compétence technique:**

L'entrepreneur respectivement le consortium doit fournir la preuve que les travaux seront exécutés dans les règles de l'art en lien avec l'infrastructure technique et la capacité du personnel. Il faudra soumettre au moins 2 références d'objets similaires réalisés dans les derniers 10 ans.

##### **2) Capacité économique:**

Preuve que le soumissionnaire ou la communauté de soumissionnaires dispose d'une capacité financière suffisante pour couvrir les risques des travaux à réaliser. L'exigence minimale pour le soumissionnaire ou la communauté de soumissionnaires est de faire un chiffre d'affaires annuel de 5 Mio CHF par an dans le domaine des prestations mises au concours.

Justificatifs requis:

Tous les documents requis dans le cadre des critères d'aptitude et d'adjudication, notamment :

- rapport technique avec annexes;
- programme des travaux;
- formulaire "marchés publics" rempli et signé.

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

### **IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

L06595

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

16.7.2013

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 12 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

**VI.2. Information about European Union funds**

**VI.3. Additional information**

Des offres partielles ne sont pas admises.

Autres indications: visite des lieux: il n'y aura pas de visite des lieux. Bulletin officiel du canton du Valais. Indication des voies de recours: Le présent appel d'offres peut faire l'objet d'un recours à déposer dans les 10 jours dès la publication à la cour de droit public du tribunal cantonal à Sion.

Délai de livraison/Remarques:

Délai de clôture pour le dépôt des offres/remarques: les offres sont à remettre à l'Office de construction des routes nationales, Kantonsstrasse 275, 3902 Glis, au plus tard le 16.7.2013

(sous pli recommandé, le cachet de la poste faisant foi), remplies de manière complète et signées, avec mention sur l'enveloppe: "Angebot A9, Visp West: Los Nr. 6595, VW Verbindungsstrasse Wereya". Sera exclue toute offre incomplète, tardive (le cachet de la poste faisant foi), sans signatures valides et originales ou mal adressées. Une offre est considérée comme complète si le descriptif des prestations, présenté sous forme de papier, a été rempli complètement et sans changements, et si les documents exigés selon le chap. 252 des conditions particulières ont été dûment remplis et signés.

Publication de référence nationale: Simap de la 31.5.2013 ,doc. 776179

Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 14.6.2013

Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres: en outre, le dossier d'appel d'offres sera disponible pour consultation dès le 31.5.2013 auprès du bureau de l'Office de construction des routes nationales, Kantonsstrasse 275, à Glis.

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

31.5.2013